

POSIBLES AVERÍAS Y CAUSAS

PROBLEMAS	CAUSAS	SOLUCIONES
La electrobomba no se ceba	Aspiración fuera del agua	Sumerja la válvula de pie montada al final del tubo de aspiración
	Entrada de aire por la tubería de aspiración	Compruebe el estado de los rácores y las juntas del tubo de aspiración
	Altura de aspiración excesiva	Coloque la bomba al nivel adecuado
La electrobomba no arranca	Tensión de alimentación incorrecta	Compruebe el voltaje de la placa de características y el de la red eléctrica
	Térmico desconectado	Rearme el térmico
	Falta de tensión	Compruebe la tensión de entrada y rearme los fusibles
	Motor bloqueado	Desbloquee el eje (figura 4) y compruebe el condensador
La electrobomba arranca pero da poco caudal	Entrada de aire por la tubería de aspiración	Compruebe el estado de los rácores y las juntas del tubo de aspiración
	Altura de aspiración excesiva	Coloque la bomba al nivel adecuado
	Tubería de aspiración con diámetro inferior al requerido	Dimensione correctamente la tubería de aspiración de la bomba
	Impulsión obstruida	Limpie el interior de la tubería de impulsión
	Fuga de agua por el cierre mecánico	Acuda al Servicio Técnico más cercano
La electrobomba arranca pero vibra excesivamente	Tubería de aspiración con diámetro inferior al requerido	Dimensione correctamente la tubería de aspiración de la bomba
	Fijación incorrecta de la bomba	Fije correctamente la bomba
	Cuerpo extraño dentro de la bomba	Desconecte la bomba y acuda al Servicio Técnico más cercano

bombas BCN, s.l.u. C/ Dr. Ferran, 42 - 08120 LA LLAGOSTA (Barcelona) España

PRODUCTO: Series **JET / JETINOX / PE**

DECLARACION DE CONFORMIDAD

Los productos arriba mencionados se hallan conformes a: Directiva 2006/42/CE (Seguridad Máquinas), Directiva 2014/30/UE (Compatibilidad Electromagnética), Directiva 2014/35/UE (Baja Tensión) y a la Norma Europea EN 60.335-1:2012/A1:2020 y EN 60.335-2-41:2005.

Firma/Cargo:

Carles Alsina Cots (Administrador Único)



bombas BCN, s.l.u.

Dr. Ferrán, 42 - 08120 LA LLAGOSTA (Barcelona) - Tel. 902 918 855 - Fax 93 655 12 10

info@bcnbombas.com - www.bcnbombas.com

Electrobombas centrífugas autoaspirantes

SERIE JET / JETINOX / PE



ADVERTENCIA PARA LA SEGURIDAD DE PERSONAS Y COSAS

Esta simbología ⚠️ ⚠️ indica la posibilidad de peligro como consecuencia de no respetar las prescripciones correspondientes.

- ⚡ PELIGRO**
Riesgo de electrocución Comporta un riesgo de electrocución
- ⚠️ PELIGRO**
Comporta un riesgo de daño a las personas o cosas
- ⚠️ ATENCIÓN**
Comporta un riesgo de daño a la bomba o a la instalación

GENERALIDADES

Las instrucciones que facilitamos tienen por objeto la correcta instalación y óptimo rendimiento de nuestras electrobombas. El adecuado seguimiento de las instrucciones de instalación y uso, así como de los esquemas de conexión eléctrica, evitarán sobrecargas en el motor y las consecuencias que pudieran derivarse acerca de las cuales declinamos cualquier responsabilidad.

Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.

Son electrobombas centrífugas monobloc autoaspirantes concebidas para trabajar con aguas limpias. Los materiales utilizados son de máxima calidad, sometidos a estrictos controles y verificados con rigurosidad.

Modelo	P ₂ (kW)	Q max. (m ³ /h)	H max. (m)	P max. (Mpa)	P entrada max. (Mpa)	T ^a max. (°C)	Ancho (mm)	Largo (mm)	Alto (mm)	Peso (kg)	
JET-100 M	0,75	1	3	58	1	0,42	35	180	450	195	15
JET-150 M	1,1	1,5	3,2	69	1	0,31	35	233	543	240	30
JETINOX-100 M	0,75	1	3	56	1	0,44	35	190	376	210	11,8
PE-50 M	0,37	0,5	2	36	1	0,64	80	145	265	160	5,5
PE-100 M	0,75	1	2,6	66	1	0,34	80	150	300	175	9,8

INSTALACIÓN

⚠️ La bomba se colocará en posición horizontal lo más cerca posible del nivel del agua, a fin de obtener el mínimo recorrido de aspiración y reducir al máxima las pérdidas de carga (figura 1). Su diseño autoaspirante permite instalar la bomba hasta 7 metros de altura geométrica del nivel del agua.

La bomba debe ir fijada sobre una base sólida con tornillos, a través de los agujeros dispuestos en el propio pie de fundición. Se procurará que esté a salvo de posibles inundaciones y reciba una ventilación de carácter seco, además de dejar espacio suficiente en la parte trasera del motor para que pueda autoventilarse.

Montaje de tuberías

La tubería de aspiración deberá tener un diámetro igual o superior al de la boca de aspiración de la propia bomba. Para aspiraciones superiores a 4 m. de profundidad, es necesario instalar tubería de aspiración de un diámetro superior. La pendiente mínima del tramo de aspiración será del 3% con el fin de evitar bolsas de aire en el circuito de aspiración y así mejorar el correcto cebado de la instalación.

Es imprescindible colocar una válvula de pie sumergida un mínimo de 15 cm. por debajo del nivel del aljibe o depósito, con tal de evitar remolinos y entradas de aire en la aspiración de la bomba (figura 2).

El interior de los orificios de aspiración e impulsión posee rosca hasta una cierta profundidad. No debe sobrepasarse la misma al roscar las tuberías respectivas. Tampoco debe utilizarse ningún racord que no sea nuevo o no esté completamente limpio, prestando mucha atención a la conicidad del mismo.

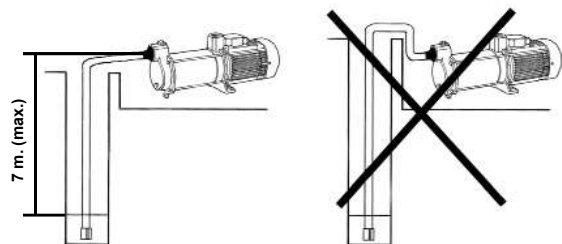


Figura 1: Aspiración

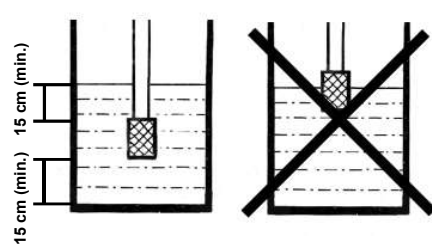


Figura 2: Válvula de pie

Conexiones eléctricas

⚠️ La instalación eléctrica deberá disponer de un sistema de separación múltiple con apertura de contactos de al menos 3 mm. Se debe disponer de una eficaz puesta a tierra y debe cumplir la normativa nacional vigente. Conectar el cable de alimentación a una toma de corriente con los contactos de puesta a tierra. La puesta a tierra se realiza mediante el cable de color diferenciado (amarillo - verde).

La protección del sistema se realizará con un interruptor diferencial (I_{fn} = 30 mA.) y un guardamotor o relé térmico adecuado al consumo eléctrico de la bomba. Las bombas con motor trifásico se deben conectar siempre a la red mediante un contactor para prevenir eventuales sobrecargas.

⚠️ Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un cable o conjunto especial a suministrar por el fabricante o por su servicio postventa.

PUESTA EN MARCHA

Controles previos a la puesta en marcha inicial

- ⚠️ Compruebe que la tensión y frecuencia de la red se correspondan con las indicadas en la placa de características de la bomba.
- Compruebe que el eje de la bomba gire libremente y no esté bloqueado (figura 3).
- Abra el tapón cebador y llene el tramo de aspiración de la bomba a través del orificio hasta que el agua afofe por el mismo, seguidamente rosque de nuevo el tapón cebador.
- Conecte la bomba a la red eléctrica teniendo en cuenta las especificaciones anteriores y el esquema eléctrico de conexión que se facilita a continuación (figura 4).
- Comprobar el sentido de giro del motor, el cual debería ser en sentido horario visto desde el ventilador.
- Si el motor no arranca, procure descubrir la anomalía a través del cuadro que facilitamos en el dorso del manual acerca de posibles averías y sus posibles soluciones.

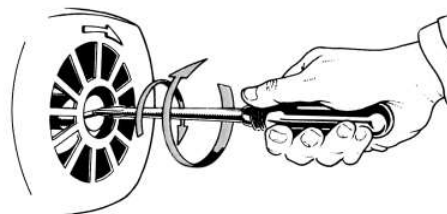


Figura 3: Desbloquear eje

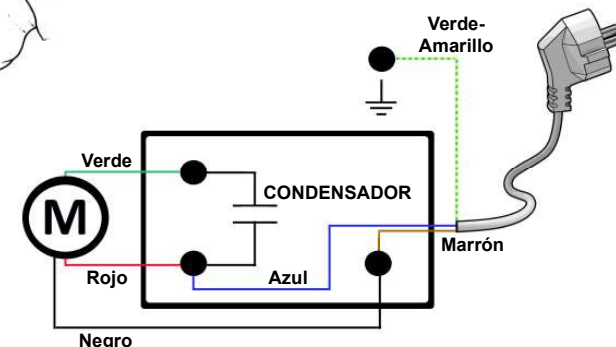


Figura 4: Conexión eléctrica

Puesta en marcha

NO HAGA FUNCIONAR LA BOMBA NUNCA EN SECO.

- Abra todas las válvulas de compuerta, ponga en marcha el motor y aguarde un tiempo razonable hasta que se efectúe el cebado de la instalación correctamente.
- Compruebe la corriente absorbida y ajuste el guardamotor o relé térmico, teniendo en cuenta las características indicadas en la placa de características del propio motor.

MANTENIMIENTO

⚠️ Nuestras bombas no necesitan ningún tipo de mantenimiento específico. Se recomienda sin embargo vaciar el cuerpo de bomba durante los períodos de inactividad o de heladas a través del tapón de desagüe. Si la inactividad persistiera, es aconsejable vaciar completamente de agua la bomba y limpiarla, asegurándose de que el local donde va a estar almacenada permanezca seco y ventilado.

⚠️ En caso de avería, el usuario no debe manipular la bomba. Contacte con un servicio técnico autorizado. Llegado el momento de desechar la bomba, ésta no contiene ningún material tóxico ni contaminante. Los componentes principales están debidamente identificados para poder proceder a un desguace selectivo.

PANNES POSSIBLES ET CAUSES

PROBLÈMES	CAUSES	SOLUTIONS
La pompe ne s'amorce pas	Aspiration hors de l'eau	Immerger le clapet de pied monté à l'extrémité du tube d'aspiration
	Entrée d'air par le tuyau d'aspiration	Vérifier l'état des raccords et des joints du tube d'aspiration
	Hauteur d'aspiration trop élevée	Régler la pompe au bon niveau
La pompe électrique ne démarre pas	Tension d'alimentation incorrecte	Vérifier la tension sur la plaque signalétique et la tension secteur
	Thermique déconnecté	Réinitialiser le thermique
	Manque de tension	Vérifier la tension d'entrée et réinitialiser les fusibles
	Moteur bloqué	Débloquez l'axe (figure 4) et vérifier le condensateur
La pompe démarre mais donne peu de débit	Entrée d'air par le tuyau d'aspiration	Vérifier l'état des raccords et des joints du tube d'aspiration
	Hauteur d'aspiration trop élevée	Placer la pompe au bon niveau
	Tuyau d'aspiration d'un diamètre inférieur à celui requis	Dimensionner correctement le tuyau d'aspiration de la pompe
	Conduite obstruée	Nettoyer l'intérieur du tuyau de refoulement
	Fuite d'eau par la garniture mécanique	Rendez-vous au Service Technique le plus proche
La pompe démarre mais vibre excessivement	Tuyau d'aspiration d'un diamètre inférieur à celui requis	Dimensionner correctement le tuyau d'aspiration de la pompe
	Mauvaise fixation de la pompe	Fixez correctement la pompe
	Corps étranger à l'intérieur de la pompe	Débrancher la pompe et contacter le service technique le plus proche

bombas BCN, s.l.u. C / Dr. Ferran, 42 - 08120 LA LLAGOSTA (Barcelone) Espagne

PRODUIT: Série **JET / JETINOX / PE**

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Les produits susmentionnés sont conformes à: la directive 2006/42/CE (sécurité des machines), la directive 2014/30/UE (compatibilité électromagnétique), la directive 2014/35/UE (basse tension) et la norme européenne EN 60.335-1:2012/A1:2020 et EN 60.335-2-41:2005.

Signature/Titre:



Carles Alsina Cots (Administrateur unique)



bombas BCN, s.l.u.

Dr. Ferrán, 42 - 08120 LA LLAGOSTA (Barcelona) - Tel. 902 918 855 - Fax 93 655 12 10



info@bcnbombas.com - www.bcnbombas.com

Électropompes centrifuges auto-amorçantes


Série JET / JETINOX / PE




AVERTISSEMENT POUR LA SÉCURITÉ DES PERSONNES ET DES CHOSES

Ce symbole   indique la possibilité de danger en raison du non-respect des réglementations correspondantes.

 **DANGER - Risque d'électrocution** Entraîne un risque d'électrocution.

 **DANGER** Entraîne un risque de dommages aux personnes ou aux choses

 **ATTENTION** Entraîne un risque d'endommagement de la pompe ou de l'installation

GÉNÉRALITÉS


Les instructions que nous fournissons visent à l'installation correcte et aux performances optimales de nos pompes électriques. Le respect des instructions d'installation et d'utilisation, ainsi que des schémas de raccordement électrique, évitera les surcharges du moteur et les conséquences qui pourraient en découler, pour lesquelles nous déclinons toute responsabilité.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu une supervision ou une formation appropriée concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Ce sont des électropompes centrifuges monoblocs auto-amorçantes conçues pour fonctionner avec de l'eau propre. Les matériaux utilisés sont de la plus haute qualité, soumis à des contrôles stricts et vérifiés avec une extrême rigueur.

Modèle	P ₂ (kW)	Q max. (m ³ /h)	H max. (m)	P max. (Mpa)	P d'entrée max. (Mpa)	T ^a (°C)	Largeur (mm)	Fond (mm)	Hauteur (mm)	Poids (kg)
JET-100 M	0,75 1	3	58	1	0,42	35	180	450	195	15
JET-150 M	1,1 1,5	3,2	69	1	0,31	35	233	543	240	30
JETINOX-100 M	0,75 1	3	56	1	0,44	35	190	376	210	11,8
PE-50 M	0,37 0,5	2	36	1	0,64	80	145	265	160	5,5
PE-100 M	0,75 1	2,6	66	1	0,34	80	150	300	175	9,8

INSTALLATION

 La pompe doit être placée en position horizontale au plus près du niveau de l'eau, afin d'obtenir le parcours d'aspiration minimale et de réduire au maximum les pertes de charge (figure 1). Sa conception auto-amorçante permet à la pompe d'être installée jusqu'à une hauteur géométrique de 7 mètres du niveau de l'eau.

La pompe doit être fixée sur une base solide avec des vis, à travers les trous prévus dans le pied en fonte.

On veillera à ce qu'il soit à l'abri d'éventuelles inondations et reçoive une ventilation sèche, en plus de laisser suffisamment d'espace à l'arrière du moteur pour qu'il puisse s'auto-ventiler.

Installation des tuyaux

Le tuyau d'aspiration doit avoir un diamètre égal ou supérieur à celui de la bouche d'aspiration de la pompe elle-même. Pour des aspirations supérieures à 4 m. de profondeur, il est nécessaire d'installer un tuyau d'aspiration de plus grand diamètre. La pente minimale de la section d'aspiration sera de 3% afin d'éviter les poches d'air dans le circuit d'aspiration et ainsi améliorer le bon amorçage de l'installation.

Il est indispensable de placer un clapet de pied immergé d'au moins 15 cm. en dessous du niveau de la citerne ou du réservoir, afin d'éviter les tourbillons et les entrées d'air dans l'aspiration de la pompe (figure 2). L'intérieur des orifices d'aspiration et de refoulement est taraudé à une certaine profondeur. Cette profondeur ne doit pas être dépassée lors du filetage des tuyaux respectifs. De même, aucun raccord qui n'est pas neuf ou complètement propre ne doit être utilisé, en faisant très attention à sa conicité.

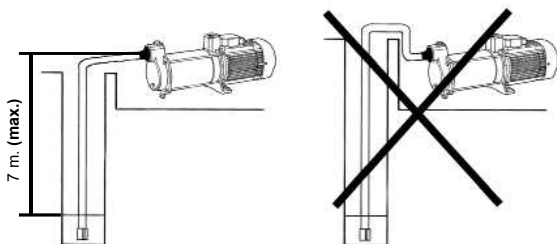


Figure 1: Aspiration

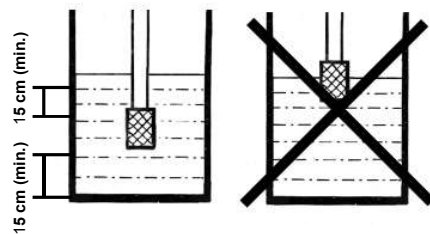




Figure 2: Clapet de pied

Connexions électriques


 L'installation électrique doit disposer d'un système de séparation multiple avec ouverture des contacts d'au moins 3 mm. Il doit disposer d'un système de prise de terre efficace et doit être conforme aux réglementations nationales en vigueur. Connectez le cordon d'alimentation à une prise avec les contacts de mise à la terre. La prise de terre s'effectue à l'aide du câble de couleur différenciée (jaune - vert).

La protection du système sera réalisée avec un interrupteur différentiel (I_{fn} = 30 mA.) et un protecteur moteur ou relais thermique adapté à la consommation électrique de la pompe. Les pompes à moteur triphasé doivent toujours être branchées au réseau au moyen d'un contacteur pour éviter d'éventuelles surcharges.

 Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble ou un ensemble spécial fourni par le fabricant ou par son service après-vente.

MISE EN SERVICE

Contrôles avant la première mise en service

 - Vérifier que la tension et la fréquence du réseau correspondent à celles indiquées sur la plaque signalétique de la pompe.

- Vérifier que l'arbre de la pompe tourne librement et n'est pas bloqué (figure 3).

- Ouvrir le bouchon d'amorçage et remplir la section d'aspiration de la pompe par l'orifice jusqu'à ce que l'eau en sorte, puis revisser le bouchon d'amorçage.

- Branchez la pompe au réseau électrique en tenant compte des spécifications précédentes et du schéma de raccordement électrique fourni ci-dessous (figure 4).

- Vérifier le sens de rotation du moteur, qui doit être dans le sens horaire vu du ventilateur.

- Si le moteur ne démarre pas, essayez de découvrir l'anomalie avec l'aide du tableau que nous fournissons à la fin du manuel sur les pannes possibles et leurs solutions possibles.

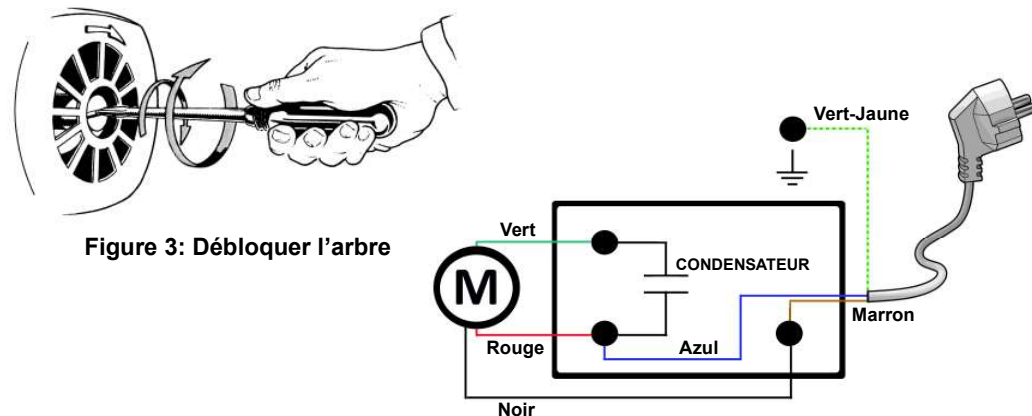


Figure 3: Débloquer l'arbre

Figure 4: Branchement électrique


Mise en service


- **NE JAMAIS FAIRE FONCTIONNER LA POMPE À SEC.**

- Ouvrir tous les robinets-vannes, démarrer le moteur et attendre un temps raisonnable jusqu'à ce que l'installation soit correctement amorcée.

- Vérifier le courant absorbé et régler la protection moteur ou le relais thermique en tenant compte des caractéristiques indiquées sur la plaque signalétique du moteur.

MAINTENANCE

 Nos pompes ne nécessitent aucun entretien particulier. Cependant, il est recommandé de vider le corps de la pompe pendant les périodes d'inactivité ou de gel par le bouchon de vidange. Si l'inactivité persiste, il est conseillé de vider complètement l'eau de la pompe et de la nettoyer, en veillant à ce que l'endroit où elle sera stockée reste sec et aéré.

 En cas de défaut, l'utilisateur ne doit pas manipuler la pompe. Contactez un service technique agréé. Lorsqu'il est temps de se débarrasser de la pompe, celle-ci ne contient aucun matériau toxique ou polluant. Les principaux composants sont dûment identifiés afin de pouvoir procéder à une mise au rebut sélective.